

7000 ACI PLUS

DE ANLEITUNGEN FÜR BETREIBER, INSTALLATEUR UND TECHNISCHER KUNDENSERVICE

RIELLO

PRODUKTTREIHE

MODELL (Ausführung warm-kalt)	ARTIKELNUMMER
RIELLO 7000 ACI 800 PLUS	20137619
RIELLO 7000 ACI 1000 PLUS	20137620
RIELLO 7000 ACI 1500 PLUS	20137622
RIELLO 7000 ACI 2000 PLUS	20137624

MODELL (Ausführung nur kalt)	ARTIKELNUMMER
RIELLO 7000 ACI 800 PLUS C	20136268
RIELLO 7000 ACI 1000 PLUS C	20136269
RIELLO 7000 ACI 1500 PLUS C	20136270
RIELLO 7000 ACI 2000 PLUS C	20136271

ZUBEHÖR

Für die vollständige Zubehörliste und die Informationen zur Integration siehe Katalog.

Beste Installateur,

*Wir beglückwünschen Sie ein Pufferspeicher **RIELLO** vorgeschlagen zu haben, ein modernes Produkt, das in der Lage ist, hohe Zuverlässigkeit, Effizienz, Qualität und Sicherheit zu gewährleisten. In diesem Heft möchten wir Ihnen Informationen geben, die wir im Hinblick auf eine korrekte und einfachere Installation des Geräts für erforderlich halten, ohne dabei Ihre fachliche Kompetenz und technischen Fähigkeiten in Frage zu stellen.*

Wir wünschen Ihnen eine erfolgreiche Arbeit und möchten Ihnen an dieser Stelle nochmals danken,

Riello S.p.A.

KONFORMITÄT

*Die Pufferspeicher **RIELLO** entsprechen EN 10025.*

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINES

1	Allgemeine Hinweise	4
2	Grundlegende Sicherheitsregeln	4
3	Beschreibung des Geräts	5
4	Identifizierung	5
5	Struktur.	5
6	Technische Daten	6
7	Anordnung der Fühler.	6
8	Abmessungen und Anschlüsse	7

INSTALLATEUR

9	Produkttempfang.	8
10	Transport	8
11	Installationsraum	9
12	Installation in alte bzw. zu modernisierende Anlagen.	9

BETREIBER

13	Einschaltung.	10
14	Vorübergehende Abschaltung	10
15	Abschalten für längere Zeit	10
16	Wartung der Außenflächen.	10

TECHNISCHER KUNDENSERVICE

17	Recycling und Entsorgung.	11
18	Störungen und Abhilfen	11

An bestimmten Stellen der Anleitung finden Sie folgende Symbole:



ACHTUNG = Tätigkeiten, die besondere Vorsicht und entsprechende Kompetenz erfordern.



VERBOTEN = Tätigkeiten, die AUF KEINEN FALL durchgeführt werden dürfen.

1 ALLGEMEINE HINWEISE

- ⚠** Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in einwandfreiem Zustand und komplett angeliefert wurde. Andernfalls wenden Sie sich bitte umgehend an den Händler **RIELLO** des Geräts.
- ⚠** Für die Installation des Produkts sind nur autorisierte Fachbetriebe zuständig, die nach Abschluss der Arbeit dem Betreiber eine Konformitätserklärung zur technisch einwandfreien Installation gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und den von **RIELLO** in der beiliegenden Betriebsanleitung ausgewiesenen Vorschriften ausstellen.
- ⚠** Das Produkt ist ausschließlich für den bei der Herstellung von **RIELLO** vorgesehenen Anwendungszweck bestimmt. Jegliche vertragliche oder außervertragliche Haftpflicht von **RIELLO** für Personen-, Tier- oder Sachschäden durch mangelhafte Installation, Regelung, Wartung bzw. durch unsachgemäße Anwendung ist ausgeschlossen.
- ⚠** Die Wartung des Geräts ist mindestens einmal im Jahr fällig und rechtzeitig mit dem gebietszuständigen Technischer Kundenservice **RIELLO** abzustimmen.
- ⚠** Jeder Service- und Wartungseingriff am Gerät hat durch Fachpersonal zu erfolgen.
- ⚠** Bei Wasseraustritt sollten Sie unbedingt die Wasserzufuhr schließen und den Vorfall umgehend dem Technischer Kundenservice **RIELLO** oder einem Fachbetrieb melden.
- ⚠** Bei längerem Stillstand des Geräts sollten durch den Technischer Kundenservice mindestens folgende Maßnahmen getroffen werden:
- Schließen Sie die Sperrvorrichtungen der Warmwasseranlage
 - Den damit kombinierten Wärmeerzeuger nach den Hinweisen in der jeweiligen Geräteanleitung abschalten
 - Den Netz-Hauptschalter (sofern vorhanden) und den Hauptschalter der Anlage auf "aus" stellen
 - Entleeren Sie bei Frostgefahr die Heiz- und Wasseranlage.
- ⚠** Diese Anleitung ist wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss als solche sorgfältig aufbewahrt werden. Darüber hinaus ist sie bei Verkauf bzw. Installation des Geräts in eine andere Anlage STETS dem neuen Besitzer oder Betreiber auszuhändigen. Fordern Sie im Fall von Beschädigung oder Verlust eine neue Kopie der Anleitung an. Bewahren Sie die bei Kauf erhaltene Produktdokumentation auf, die Sie dem autorisierten Technischer Kundenservice **RIELLO** im Fall eines unter Garantie erfolgenden Eingriffs vorlegen müssen.
- ⚠** Sofern das Gerät in einer Solaranlage eingebunden ist, vermischen Sie das separat verfügbare Frostschutzmittel (Propylenglykol) in einem variablen Verhältnis (30÷50%) mit Wasser gemäß den Vorschriften in der Inbetriebnahme- und Wartungsanleitung der angebotenen **RIELLO** Solarkollektoren.

2 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSGESETZE

Der Umgang mit Produkten, in denen elektrische Energie und Wasser zum Einsatz kommen, unterliegt einigen grundlegenden Sicherheitsregeln, u.z.:

- ⊖** Die Installation des Geräts ohne Benutzung der persönlichen Schutzausrüstung und Beachtung der geltenden Vorschriften zur Arbeitssicherheit ist verboten.
- ⊖** Bei Installation von elektrischem Zubehör darf das Gerät nicht barfuß und mit nassen Körperteilen berührt werden.
- ⊖** Technische oder Reinigungseingriffe dürfen erst nach Trennen des elektrischen Gerätezubehörs (sofern vorhanden) von der Stromversorgung ausgeführt werden, hierzu den Hauptschalter der Anlage auf "aus" stellen.
- ⊖** Die vom Gerät austretenden Stromkabel (sofern vorhanden) dürfen selbst nach dessen Isolierung vom Stromnetz weder gezogen, getrennt noch verdrillt werden.
- ⊖** Das Gerät darf keinen Witterungseinflüssen ausgesetzt werden. Es ist nicht zur Aufstellung im Außenbereich ausgelegt.
- ⊖** Es ist verboten, bei Herabsetzung des Drucks der Solaranlage nur Wasser nachzufüllen, da sonst die Gefrier- oder Überhitzungsgefahr besteht.
- ⊖** Die Verwendung nicht geprüfter oder für Solaranlagen ungeeigneter Verbindungs- und Sicherheitseinrichtungen (Ausdehnungsgefäße, Rohrleitungen, Isolierung) ist verboten.
- ⊖** Die unbeaufsichtigte Bedienung des Geräts ist Kindern und Behinderten verboten.
- ⊖** Die Verpackungstoffe stellen eine potenzielle Gefahrenquelle dar und müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Sie sind nach den geltenden Bestimmungen umweltgerecht zu entsorgen.

3 BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Die Pufferspeicher **RIELLO 7000 ACI PLUS** lassen sich in Anlagen mit Kaltwassersätzen, Solarkollektoren, Wärmepumpen und Heizkesseln einbinden (sind nicht zur Warmwasserbereitung geeignet). Die verschiedenen Anschlussmöglichkeiten bieten eine hohe Installationsflexibilität des Speichers.

Hauptkonstruktionsmerkmale des Geräts:

- durch die sorgfältige Auslegung der Tankgeometrien lassen sich höchste Leistungen in puncto Schichtung, Wärmetausch und Bereitschaftszeiten erzielen
- durch Anschlüsse in verschiedenen Höhen ist der Einsatz bei Hoch- sowie Niedertemperaturanlagen möglich
- der Wärmeschutz aus HFCKW- und FCKW-freiem PEXL+PU und die elegante Außenverkleidung verringern den Energieverlust und steigern somit den Wirkungsgrad

Die Speicher **RIELLO 7000 ACI PLUS** können problemlos in Systeme mit **RIELLO** Kessel und Heizeinheiten als Zusatzheizungen integrieren.

4 IDENTIFIZIERUNG

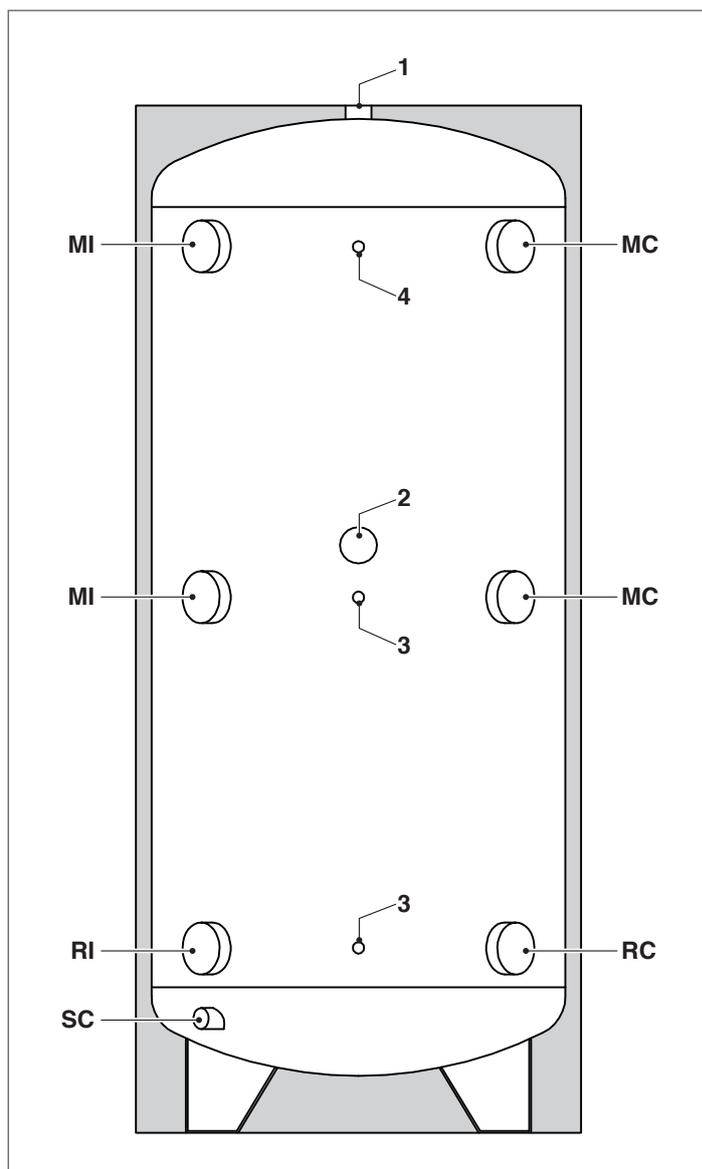
Die Pufferspeicher **RIELLO 7000 ACI PLUS** werden folgendermaßen identifiziert:

Technisches Typenschild
Gibt die technischen und Leistungsdaten des Heizkessels an.

Kennschild
Angabe von Seriennummer und Modell.

⚠ Das Unkenntlichmachen, Entfernen oder Fehlen der Kennschilder bzw. anderer eindeutiger Identifizierungsmerkmale des Produkts erschweren die Installations- und Wartungsvorgänge.

5 STRUKTUR



- 1 Entlüftung
- 2 Anschluss für elektrischen Widerstand
- 3 Fühlerhülsen
- 4 Thermometerhülse

- MI Anlagenvorlauf
 MC Kesselvorlauf
 RI Anlagentrücklauf
 RC Kesselrücklauf
 SC Ablass

6 TECHNISCHE DATEN

BESCHREIBUNG	7000 ACI PLUS (Ausführung warm-kalt)				
	800	1000	1500	2000	
Speicher	Ohne Glasur				
Anbringung des Speichers	Senkrecht				
Speicherinhalt	732	855	1420	2013	l
Durchmesser mit Wärmeschutz	990	990	1200	1300	mm
Durchmesser ohne Wärmedämmung	790	790	1000	1100	mm
Höhe mit Isolierung	1800	2050	2165	2480	mm
Höhe ohne Isolierung	1725	1975	2090	2405	mm
Stärke des Wärmeschutzes	100				mm
Max. Betriebsdruck	6				bar
Max. Betriebstemperatur	99				°C
Nettogewicht mit Isolierung	115	170	185	305	kg
Durchmesser der Fühlerhülsen	8				mm
Streuungen gemäß EN 12897:2006 ($\Delta T=45$ °C, Raum 20 °C und Speicherung bei 65 °C)	131	139	168	190	W
	3,14	3,34	4,03	4,03	kWh/24h
Wärmedämmung	20 mm PEXL + 80 mm weiches PU in Schalen				

BESCHREIBUNG	7000 ACI PLUS C (Ausführung nur kalt)				
	800	1000	1500	2000	
Speicher	Ohne Glasur				
Anbringung des Speichers	Senkrecht				
Speicherinhalt	732	855	1420	2013	l
Durchmesser mit Wärmeschutz	850	850	1060	1160	mm
Durchmesser ohne Wärmedämmung	790	790	1000	1100	mm
Höhe mit Isolierung	1725	1975	2090	2405	mm
Höhe ohne Isolierung	1725	1975	2090	2405	mm
Stärke des Wärmeschutzes	30				mm
Max. Betriebsdruck	6				bar
Max. Betriebstemperatur	99				°C
Nettogewicht mit Isolierung	101	150	164	279	kg
Durchmesser der Fühlerhülsen	8				mm
Streuungen gemäß EN 12897:2006 ($\Delta T=45$ °C, Raum 20 °C und Speicherung bei 65 °C)	471	528	726	913	W
	11,3	12,67	17,42	21,91	kWh/24h
Wärmedämmung	weiches PU in Schalen				

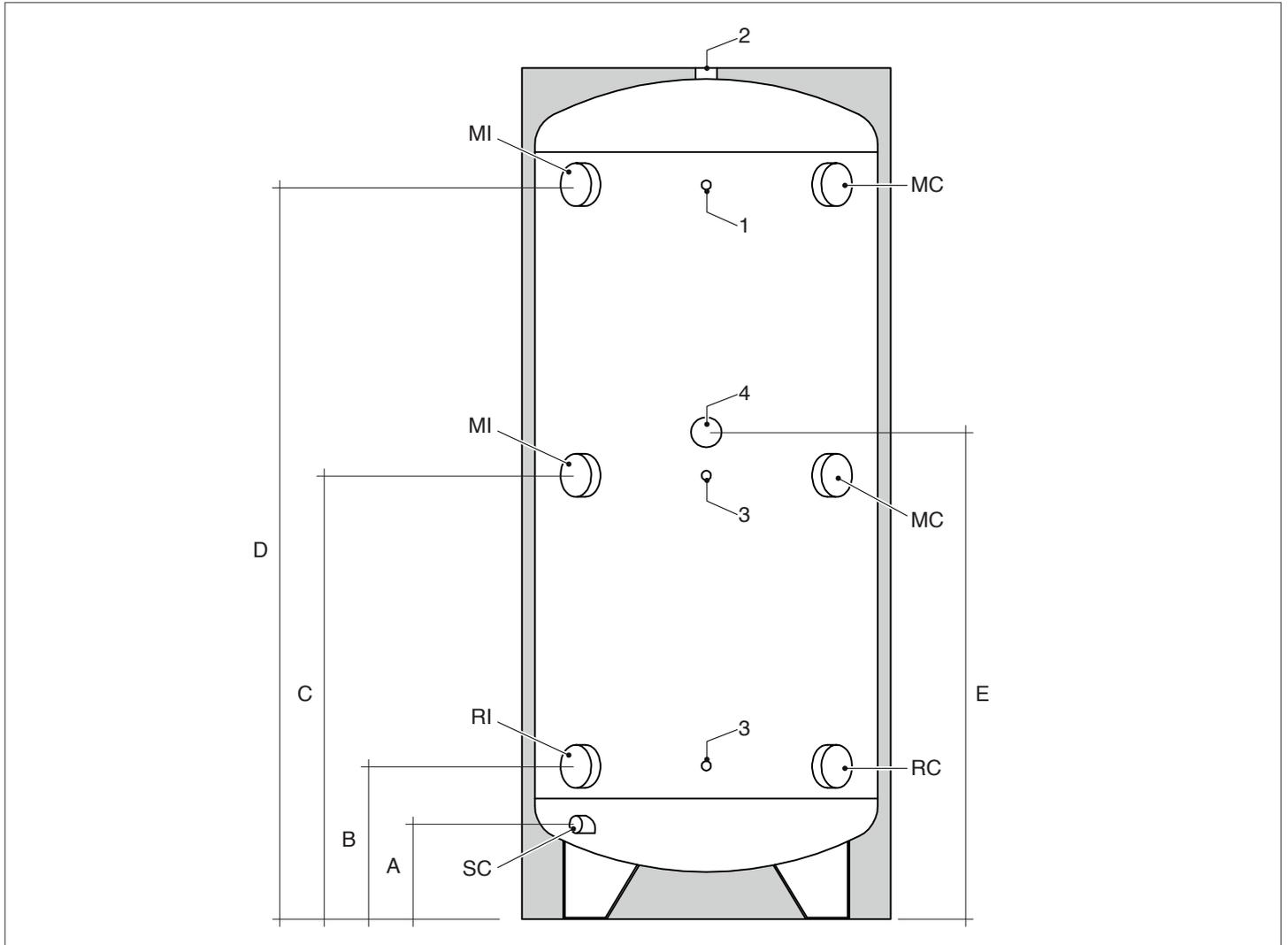
(*) Nach DIN 4708 mit T 20°C (80° / 60°C) auf die Heizschlange.

7 ANORDNUNG DER FÜHLER

Die Pufferspeicher **RIELLO 7000 ACI PLUS** sind mit Fühlerhülsen ausgestattet, worin die Reglerfühler eingeschoben werden müssen.

-  Die Fühleranordnung ist durch die Komponenten, die Wasseranschlüsse sowie die Regelung der Anlage bedingt.
-  Für die Ausführung der Anschlüsse an Wärmeerzeuger/Solaranlage ist der Installateur nach dem anerkannten Stand der Technik und der geltenden Gesetzgebung zuständig.
-  Bei Vorhandensein eines Fühlers müssen eventuelle elektrische Verbindungen zwischen dem Kabel des Fühlers und den Verlängerungen für den Anschluss am Schaltschrank mit einer Ummantelung oder einer entsprechenden elektrischen Isolierung verzinkt und geschützt werden.

8 ABMESSUNGEN UND ANSCHLÜSSE



BESCHREIBUNG	7000 ACI PLUS - PLUS C				
	800	1000	1500	2000	
1 Thermometerhüse	1/2" IG				Ø
2 Entlüftungsanschluss	1" 1/4 IG				Ø
3 Fühlerhülsen	1/2" IG				Ø
4 Anschluss für elektrischen Widerstand (nicht beige stellt)	1" 1/2 IG	2" IG (*)			Ø
MI Anlagenvorlauf	3" IG		4" IG		Ø
RI Anlagenrücklauf	3" IG		4" IG		Ø
SC Ablass	1" IG				Ø
RC Kesselrücklauf	3" IG		4" IG		Ø
MC Kesselvorlauf	3" IG		4" IG		Ø
A	220	220	250	250	mm
B	355	355	415	415	mm
C	905	1030	1080	1230	mm
D	1455	1705	1745	2045	mm
E	990	1130	1180	1330	mm

(*) Serienmäßig ist ein Reduzierstück 2" AG - 1" 1/2 IG mit verzinktem Verschluss eingebaut

Es ist ratsam, im Vor- und Rücklauf Trennschieber zu installieren.

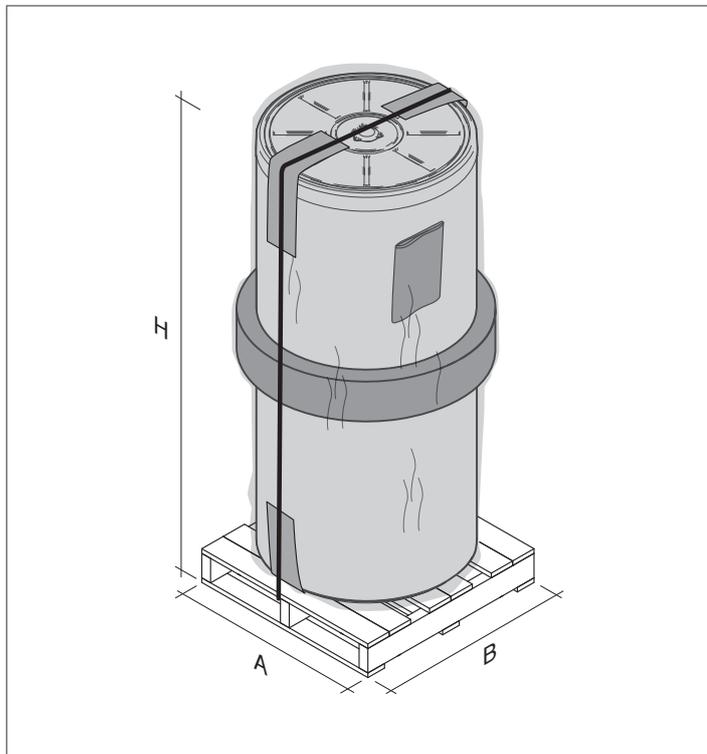
Beim Füllen/Laden des Speichers die Dichtwirkung der Dichtungen überprüfen.

9 PRODUKTEMPFANG

Die Lieferung der Pufferspeicher **RIELLO 7000 ACI PLUS** erfolgt als Einzelstück auf Holzpalette in einem Nylonsack verpackt.

Ein Kunststoffbeutel in der Verpackung enthält folgendes Material:

- Betriebsanleitung
- Etikett mit Balkencode
- Wasserprüfbescheinigung

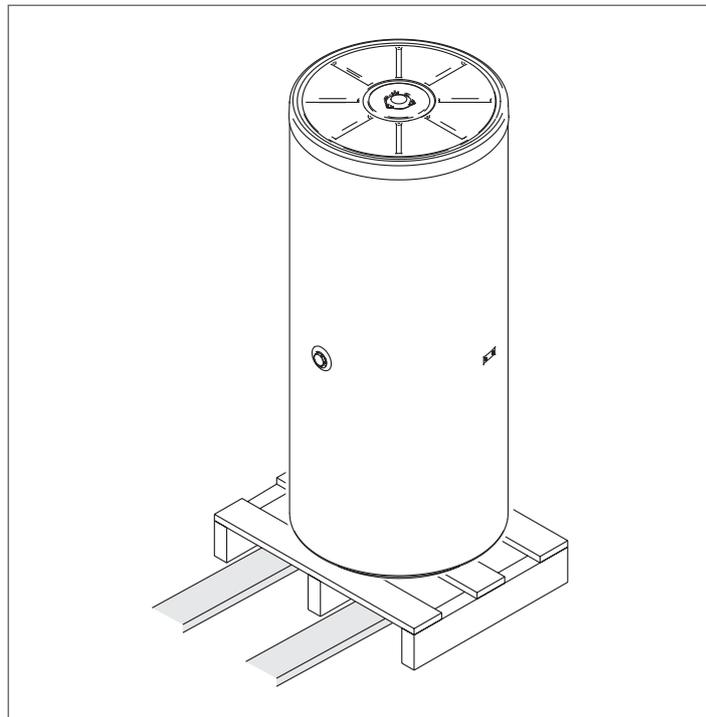


7000 ACI PLUS	A	B	H	Bruttogewicht (kg)
800	1000	1000	1950	134
1000	1000	1000	2200	189
1500	1200	1200	2315	213
2000	1300	1300	2630	335

7000 ACI PLUS C	A	B	H	Bruttogewicht (kg)
800	900	900	1875	112
1000	900	900	2125	168
1500	1200	1200	2240	190
2000	1200	1200	2555	305

10 TRANSPORT

Nach dem Auspacken hat die Beförderung des Speichers von Hand mit auf das Gerätegewicht abgestimmten Mitteln zu erfolgen.

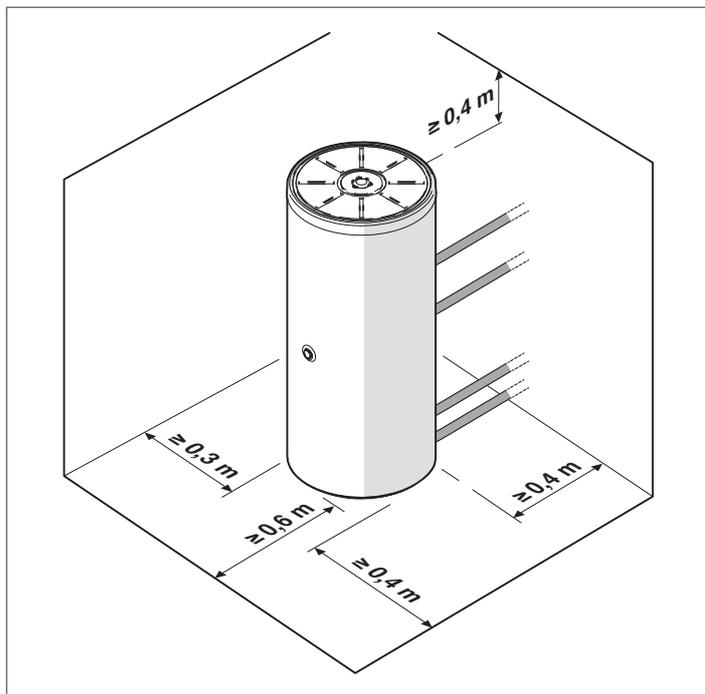


⚠ Benutzen Sie geeignete Schutzausrüstungen.

⊖ Die Verpackungsmaterialien stellen eine potenzielle Gefahrenquelle dar und müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Sie sind nach den geltenden Bestimmungen umweltgerecht zu entsorgen.

11 INSTALLATIONSRAUM

Die Pufferspeicher **RIELLO 7000 ACI PLUS** können in allen Räumen installiert werden, für die keine elektrische Schutzart über IP X0D gefordert ist.



⚠ Berücksichtigen Sie den Mindestplatzbedarf für Wartung und Installation.

12 INSTALLATION IN ALTE BZW. ZU MODERNISIERENDE ANLAGEN

Bei der Installation der Pufferspeicher **RIELLO 7000 ACI PLUS** in alte bzw. zu modernisierende Anlage fallen nachstehende Kontrollen an:

- Die Installation ist mit den Sicherheits- und Prüfeinrichtungen gemäß den einschlägigen Vorschriften auszuführen
- Die Anlage muss gewaschen, von Schlamm und Ablagerungen befreit, entlüftet sowie auf Wasserdichtigkeit überprüft sein
- Bei speziellem Betriebs-/Ergänzungswasser ist ein Aufbereitungssystem einzurichten (als Bezugswerte dienen die Tabellenangaben).

BEZUGSWERTE	
pH-Wert	6-8
Elektrische Leitfähigkeit	unter 200 $\mu\text{S}/\text{cm}$ (25°C)
Chlor-Ionen	unter 50 ppm
Schwefelsäure-Ionen	unter 50 ppm
Eisengehalt insgesamt	unter 0,3 ppm
Alkalität M	unter 50 ppm
Summe der Erdalkalien	unter 35°F
Schwefel-Ionen	keine
Ammoniak-Ionen	keine
Silizium-Ionen	unter 30 ppm

ABSCHNITT FÜR DEN BETREIBER

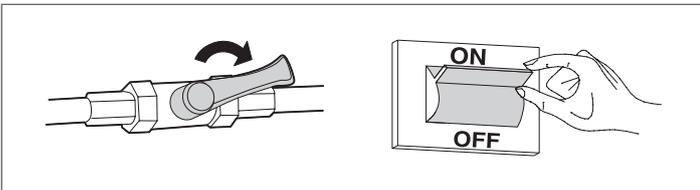
Hinsichtlich der ALLGEMEINEN HINWEISE und der GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSGESAMTREGELN wird auf die Angaben im Abschnitt "Allgemeine Hinweise" verwiesen.

13 EINSCHALTUNG

Die erstmalige Einschaltung des Speichers hat durch Personal des Technischer Kundenservice zu erfolgen.

Es kann allerdings für den Anlagenbetreiber die Notwendigkeit eintreten, das Gerät eigenmächtig ohne Zuhilfenahme des Technischer Kundenservice wieder in Betrieb zu nehmen, zum Beispiel nach einem längeren Stillstand. Führen Sie in diesem Fall folgende Prüfungen und Eingriffe durch:

- Die Wasserhähne zur Speisung des Warmwasserkreises müssen geöffnet sein
- Der Hauptschalter der Anlage und der Schalter an der Bedienungsblende (sofern vorhanden) müssen auf "EIN" stehen.



14 VORÜBERGEHENDE ABSCHALTUNG

Zur Reduzierung der Umweltbelastung und für Energieeinsparungen ist der Temperaturregler des Speichers bei vorübergehender Abwesenheit, Wochenenden, kurzen Reisen usw. und Außentemperaturen über NULL auf den Mindestwert zu stellen.

! Falls die Umgebungstemperatur des Speichers unter den NULLPUNKT (Gefriergefahr) sinken könnte, die im Abschnitt "Abschalten für längere Zeit" beschriebenen Maßnahmen treffen.

15 ABSCHALTEN FÜR LÄNGERE ZEIT

Bei längerem Stillstand des Speichers den Technischer Kundenservice zur Absicherung des Systems kontaktieren.

16 WARTUNG DER AUSSENFLÄCHEN

Zur Reinigung von Verkleidung sowie lackierten und Kunststoffteilen mit Seifenwasser befeuchtete Tücher verwenden. Bei hartnäckigen Flecken sollten eine 50%ige Wasser-Alkohollösung oder spezielle Reinigungsmittel benutzt werden.

! Auf keinen Fall Kraftstoffe bzw. Schwämme mit aggressiven Lösungen oder Reinigungspulver verwenden.

17 RECYCLING UND ENTSORGUNG

Am Ende seiner Nutzdauer muss das Gerät den einschlägigen Vorschriften entsprechend umweltgerecht entsorgt werden.

18 STÖRUNGEN UND ABHILFEN

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
Der Speicher funktioniert nicht einwandfrei und mit unregelmäßiger Leistung	Übermäßiger Durchfluss	- Druckbegrenzer installieren - Durchflussminderer einbauen
	Verstopfungen und Ablagerungen im Tank	- Überprüfen und reinigen
	Lade-Zirkulationspumpe nicht funktionstüchtig	- Betrieb überprüfen
	Niedrige Temperatur des angebundenen Wärmeerzeugers	- Regelungen überprüfen
	Luft im Primärkreislauf	- Entlüften
Das Sicherheitsventil funktioniert nicht einwandfrei	Sicherheitsventil geklemmt oder defekt	- Ventil reinigen oder austauschen
Wassermenge von Sicherheitsventil	Ventil defekt	- Ventil austauschen
	Übermäßiger Druck im Kreis	- Geeigneten Druckminderer installieren

RIELLO

Wir arbeiten laufend an der Verbesserung unserer gesamten Produktion und behalten uns daher Abweichungen im Hinblick auf Design, Abmessungen, technische Daten, Ausrüstung und Zubehör vor.